# OF THE BEAUTY OF WOMEN: DIALOGUE

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649072156

Of the Beauty of Women: Dialogue by Agnolo Firenzuola & Clara Bell & Theodore Child

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

## OF THE BEAUTY OF WOMEN: DIALOGUE



### OF THE BEAVTY OF WOMEN

### DIALOGVE BY MESSER AGNOLO FIRENZVOLA FLORENTINE

TRANSLATED
FROM THE ITALIAN
BY CLARA BELL WITH AN
INTRODUCTION BY THEODORE CHILD



JAMES R. OSGOOD, MEILVAINE and CO., 45 Albemarle Street LONDON. 1892

> 853 F52 3D°

DIALOGUE BY MES-SER AGNOLO FIREN-ZVOLA FLORENTINE OF THE BEAVTY OF WOMEN ·

. . . . . . . . . . .

x

V ...

4

Œ

100



#### INTRODUCTION.



HIS little volume appeals neither to the erudite alone, nor to the general public, but to all those who love refinement and pursue

beauty. It is a book for women and a book for men, inasmuch as it treats of the beauty of women, which is one of the chiefest joys of men.

The author, Agnolo Firenzuola, was born in 1493 at Florence, where he died about 1546. His life, it appears, was not peculiarly exemplary, although he was a churchman; his writings, too, are not all of an edifying nature, any more than those of Boccaccio; but in the age of Leo X. there was a separation between religion and morality; while, in literature, exquisite style and the manifestation of culture were thought to cover a multitude of sins. Firenzuola was a poet and a literary man of very great talent, and the extreme perfection of his Tuscan style was such that his free translation of the "Golden Ass" of Apuleius was eulogized as being the most perfect piece of Italian prose ever written.

Firenzuola's "Dialogue on the Beauty of Women," which is here presented for the first time in the English tongue, seems to us worthy of the honours of translation and of perusal for other reasons than those of mere antiquarian curiosity. Our ideal of feminine heauty is doubtless different from that of Botticelli, Perugino, Antonio Bazzi, Bellini, Leonardo or Titian; and yet, by the ardent and continual contemplation of

the masterpieces of these and other painters, we certainly influence our modern ideal in some subtle and unanalyzable way. life of great works of art is eternal. each succeeding age they acquire new eloquence and impart fresh lessons to those who study them. They retain an inexbaustible power of suggestion and boundless capacity of interpretation. It is in the interpretation of the painting of the Italian Renaissance that the Dialogue of Firenzuola seems to us to be of singular interest, and above all in its suggestiveness to modern women, and in its implied doctrine that beauty is to be pursued, and, within certain limits, to be attained even by those whom Nature has not lavishly favoured.

It is superstuous to ask whether the Italians of the Golden Age of Art had any theoretical plastic ideal. On what subject did not the contemporaries of Pico della Mirandola theorize? What questions did